

## Khảo Sát Về Ngôn Ngữ Sử Dụng Ở Nhà

Các quy định của Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts (Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education) quy định *tất cả* các trường phải xác định (những) ngôn ngữ được sử dụng ở nhà của từng học sinh nhằm xác định các nhu cầu cụ thể về ngôn ngữ của các em. Thông tin này là cần thiết cho các trường để cung cấp chương trình giảng dạy phù hợp cho mọi học sinh. Nếu ở nhà sử dụng một ngôn ngữ không phải tiếng Anh, Học Khu phải đánh giá thêm về con của quý vị. Vui lòng giúp chúng tôi đáp ứng yêu cầu quan trọng này bằng cách trả lời các câu hỏi sau đây: Xin cảm ơn sự giúp đỡ của quý vị.

Thông Tin Về Học Sinh	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Tên _____</span> <span>Tên Đệm _____</span> <span>Họ _____</span> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;">                     Nữ <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/>                      Giới tính                 </div>	
Quốc Gia Nơi Sinh _____	Ngày Sinh (mm/dd/yyyy) _____
Ngày đầu tiên ghi danh vào <b>BẮT KỲ</b> trường nào tại Hoa Kỳ (mm/dd/yyyy) _____	
Thông Tin Về Trường Học	
Ngày Bắt Đầu Học Ở Trường Mới (mm/dd/yyyy) _____	Tên của Trường và Thành Phố Cũ _____
Cấp Lớp Hiện Tại _____	
Các Câu Hỏi dành cho Phụ Huynh/Người Giám Hộ	
Ngôn ngữ bản xứ của từng phụ huynh/người giám hộ là gì? (khoanh tròn một chỗ)  _____ (mẹ / cha / người giám hộ) _____ (mẹ / cha / người giám hộ)	(Những) ngôn ngữ nào được nói với con quý vị? (kể cả người thân - ông bà, chú bác, cô dì, v.v. - và người chăm sóc)  _____ hiếm khi / đôi khi / thường xuyên / luôn luôn _____ hiếm khi / đôi khi / thường xuyên / luôn luôn
Con quý vị đã hiểu và nói được ngôn ngữ nào trước tiên?	Ngôn ngữ nào được quý vị sử dụng thường xuyên nhất với con quý vị?
Con quý vị biết những ngôn ngữ nào khác? (khoanh tròn tất cả các chỗ phù hợp)  _____ nói / đọc / viết _____ nói / đọc / viết	Con quý vị sử dụng những ngôn ngữ nào? (khoanh tròn một chỗ)  _____ hiếm khi / đôi khi / thường xuyên / luôn luôn _____ hiếm khi / đôi khi / thường xuyên / luôn luôn
Liệu quý vị có cần thông tin bằng văn bản của nhà trường bằng ngôn ngữ bản xứ của quý vị không?  Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>	Liệu quý vị có cần thông dịch/biên dịch viên tại các buổi họp Phụ Huynh-Giáo Viên không?  Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Chữ Ký của Phụ Huynh/Người Giám Hộ:  <b>X</b>	Ngày Hôm Nay: (mm/dd/yyyy) _____

Vietnamese